

Communiqué de presse du 9 janvier 2025



Le centre linguistique Chubri est heureux de vous présenter ChubriDoq, une base de données en ligne dédiée aux ressources documentaires sur le gallo et la culture de Haute-Bretagne. Grâce aux partenariats avec une quinzaine de structures contributrices, les internautes pourront y identifier des lieux de consultation des documents.

ChubriDoq permet aux internautes d'identifier des ressources en lien avec le gallo (ouvrages, enregistrements sonores, vidéos ...) puis d'accéder à des documents numériques en ligne ou d'identifier les lieux de consultation des documents physiques. Depuis trois ans, Anne-Laure Vétillard, documentaliste à Chubri, travaille sur ce projet en lien avec des bibliothèques, médiathèques, associations, et autres structures. Ce travail de fourmi permet de mettre en place une nouvelle génération de base documentaire en ligne dédiée au

Offrir une visibilité aux fonds existants

« ChubriDoq a pour vocation de recenser les ressources existantes autour du gallo et de les rendre visibles auprès des personnes souhaitant étudier, travailler ou se renseigner sur la langue » précise Anne-Laure Vétillard.

Pour quels types de documents ?

« Cela va concerner tous les types de documents en lien avec la langue galloise. Que ce soit un petit lexique de gallo présent dans un ouvrage jusqu'à des enregistrements sonores de collectage, par exemple. »

Son fonctionnement

« Son fonctionnement est à la portée de tous. Vous entrez le nom de l'ouvrage que vous souhaitez trouver et ChubriDoq vous renseigne sur le ou les lieux où l'ouvrage est présent. Vous n'avez plus qu'à prendre contact avec la structure concernée pour vous renseigner sur les conditions de consultation. »

Qui sommes-nous ?

Chubri a pour but de contribuer à la transmission du gallo dans le respect des droits culturels. Sa contribution est de recueillir la langue pour transmettre des données et des connaissances. De plus, le centre linguistique entend faciliter l'usage du gallo au quotidien dans le monde d'aujourd'hui à l'aide d'outils et de services linguistiques.

Le coeur d'activités de Chubri est l'ingénierie linguistique du gallo. En effet, cette langue en danger nécessite un travail spécifique d'inventaire, de diffusion et d'actualisation : collecte linguistique (enquêtes linguistiques et documentation) ; production et publication de données ; étude linguistique et diffusion de connaissances ; traduction.

En complément, Chubri contribue au développement de la prise en compte du gallo dans la société et dans les politiques publiques : formation sur le gallo et les droits culturels ; propositions de politiques publiques ; contribution à des réseaux ; information sur l'activité de Chubri et sur le gallo.



Renseignements et contact presse

Anne-Laure Vétillard



Documentaliste

anne-laure.vetillard@chubri.org

Maël Jubeault



Chargé de communication

mayel.jubaod@chubri.org

Bèrtran Ôbrée



Directeur

bertran.obree@chubri.org

Découvrez ChubriDoq en cliquant
sur le lien ci-dessous

